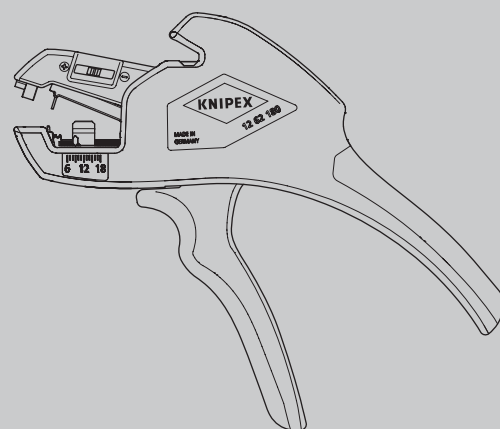




## Mode d'emploi

**FR** **Pince à dénuder automatique**  
dénudage de tous types de fils multibrins souples  
très fins jusqu'aux fils ronds rigides

12 62 180



## SOMMAIRE

|          |                                                                       |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Généralités</b>                                                    | <b>3</b>  |
| 1.1      | Remarques concernant le mode d'emploi                                 | 3         |
| 1.2      | Symboles utilisés                                                     | 3         |
| 1.3      | Copyright                                                             | 3         |
| 1.4      | Garantie                                                              | 3         |
| <b>2</b> | <b>Sécurité</b>                                                       | <b>4</b>  |
| 2.1      | Utilisation prévue                                                    | 4         |
| <b>3</b> | <b>Conception et fonction</b>                                         | <b>5</b>  |
| 3.1      | Conception                                                            | 5         |
| 3.2      | Fonction                                                              | 5         |
| <b>4</b> | <b>Fonctionnement</b>                                                 | <b>6</b>  |
| 4.1      | Coupe de câbles                                                       | 6         |
| 4.2      | Dénudage de câbles (avec monoconducteurs, multibrins et à brins fins) | 7         |
| 4.3      | Réglage fin de la profondeur de coupe                                 | 8         |
| <b>5</b> | <b>Entretien</b>                                                      | <b>9</b>  |
| 5.1      | Remplacement de la butée de longueur                                  | 9         |
| 5.2      | Remplacement des lames                                                | 10        |
| <b>6</b> | <b>Pannes</b>                                                         | <b>12</b> |
| 6.1      | Causes des pannes et résolution des pannes                            | 12        |
| <b>7</b> | <b>Données techniques</b>                                             | <b>12</b> |
| <b>8</b> | <b>Mise au rebut</b>                                                  | <b>12</b> |

## 1 Généralités

### 1.1 Remarques concernant le mode d'emploi

Ce mode d'emploi est conçu pour vous permettre d'utiliser votre outil de manière sûre et efficace. L'outil ne peut être utilisé que s'il est en parfait état technique. Du fait des développements techniques, les illustrations et descriptions contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer légèrement de l'outil réellement livré. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non respect de ce mode d'emploi.

### 1.2 Symboles utilisés

Toutes les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi sont indiquées par les symboles correspondants. Les mentions de signalement au début de chaque consigne de sécurité expriment l'importance du risque.



#### **Danger !**

##### **Source de risque de niveau 1**

L'association de ce symbole et de cette mention de signalement indique une situation de danger imminent qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



#### **Avertissement !**

##### **Source de risque de niveau 2**

L'association de ce symbole et de cette mention de signalement indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



#### **Caution !**

##### **Source de risque de niveau 3**

L'association de ce symbole et de cette mention de signalement désigne des informations importantes qui permettront d'éviter des dommages aux biens ou à l'environnement.

### 1.3 Copyright

Ce mode d'emploi et toute la documentation fournie avec cet outil sont protégés par le droit d'auteur et restent la propriété de KNIPEX. La reproduction de ces instructions, même sous forme d'extrait, n'est autorisée qu'avec le consentement écrit de KNIPEX C. Gustav Putsch KG.

### 1.4 Garantie

Le fabricant accorde une garantie légale conformément aux conditions de vente et de livraison en vigueur. Aucune autre garantie ou assurance n'est accordée. Pendant la période de garantie, la garantie couvre la correction de tous les défauts qui peuvent être imputés à des défauts de matériel ou à des erreurs de fabrication. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. La réparation ou le remplacement d'un outil n'entraînera pas l'extension de la période de garantie. Les outils seront uniquement réparés ou remplacés par des pièces « comme neuves », dont la fonction correspond à celle des pièces usagées. Toutes les pièces défectueuses et par conséquent remplacées sont la propriété du fabricant.

Les réclamations au titre de la garantie expireront notamment si :

- Des dommages sont causés par une utilisation inappropriée, une utilisation à d'autres fins que celles spécifiées par le fabricant ou un mauvais entretien.
- Des réparations ou des modifications sont effectuées par des personnes non autorisées.
- Les accessoires ou les pièces de rechange KNIPEX d'origine ne sont pas utilisés.
- Des composants défectueux ne sont pas réparés immédiatement pour réduire l'étendue des dommages et ne pas compromettre la sécurité de l'outil (obligation de réparer).

Pour le reste, il est fait référence aux règles de responsabilité et de garantie des conditions de vente et de livraison en vigueur.

Compte tenu de la grande variété de matériaux d'isolation possibles avec des propriétés différentes, telles que la dureté et l'épaisseur du matériau, il n'est pas possible de garantir des résultats de dénudage parfaits dans chaque application.

Il incombe donc à l'utilisateur de vérifier lui-même l'adéquation entre l'outil et ses besoins spécifiques.

Nous serons ravis d'offrir nos conseils et notre soutien sur demande.

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation prévue

L'outil est destiné aux utilisations suivantes :

- Dénudage de conducteurs monobrins, multibrins et à brins fins de 0,2 à 6 mm<sup>2</sup>/AWG 24–10
- Coupe de conducteurs en cuivre et en aluminium jusqu'à max. 2,5 mm<sup>2</sup> (solide) et 6 mm<sup>2</sup> (à brins fins)

L'outil **ne doit pas** être utilisé pour les applications suivantes :

- Découpe d'acier

Toute utilisation au-delà des fins prévues et toute modification non autorisée sera considérée comme inappropriée. L'opérateur est responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

L'utilisation prévue comprend également le respect de ce mode d'emploi. Il doit être lu intégralement avant utilisation.



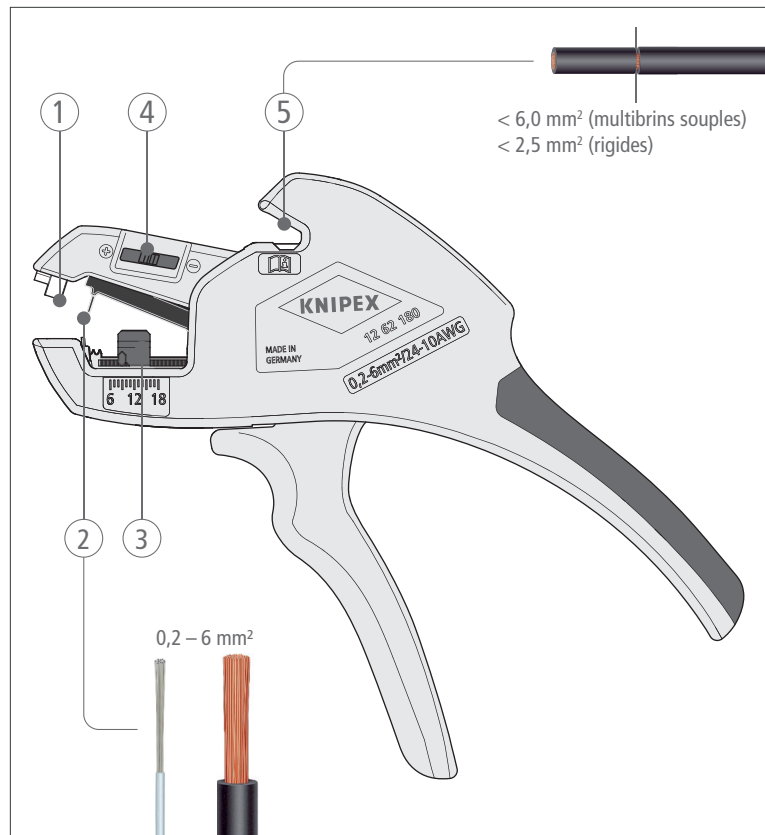
#### Avertissement !

#### Avertissement : lames tranchantes!

La manipulation de lames tranchantes est dangereuse. Par conséquent, assurez-vous de manipuler vos outils avec prudence lorsque vous travaillez.

### 3 Conception et fonction

#### 3.1 Conception



Conception de l'outil de dénudage

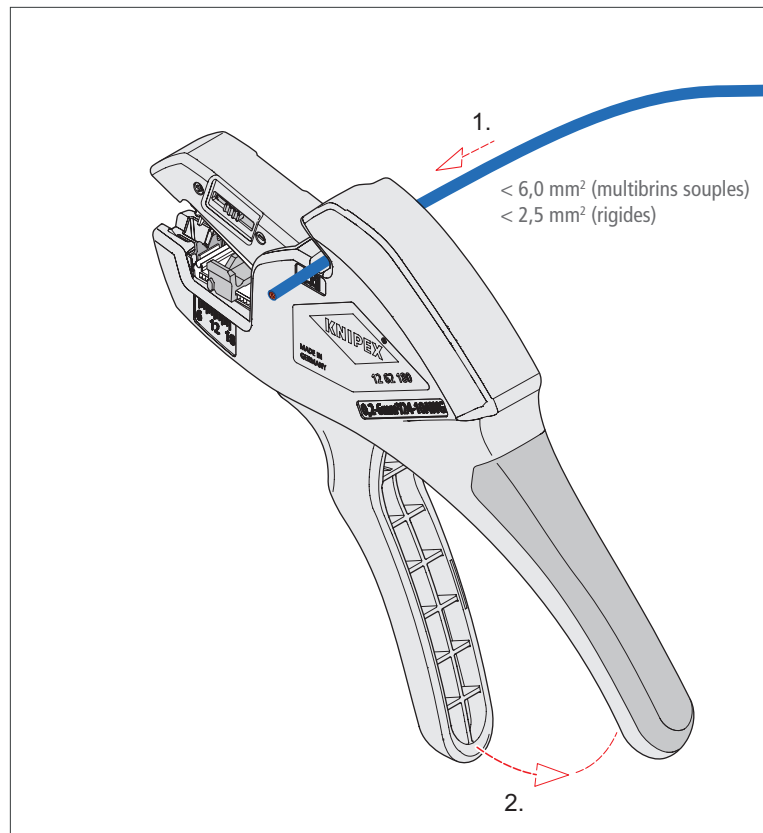
- 1 Support pour câbles / conducteurs
- 2 Couteau de dénudage
- 3 Butée de longueur réglable (de 6 à 18 mm)
- 4 Réglage précis de la profondeur de coupe de la lame en fonction de matériaux spéciaux ou de conditions de température particulières
- 5 Coupe-câble pour conducteurs en cuivre et en aluminium max. 6 mm<sup>2</sup> (à brins fins), max. 2,5 mm<sup>2</sup> (massifs)

#### 3.2 Fonction

Les conducteurs massifs, multibrins et monobrins sont coupés et dénudés avec la pince à dénuder automatique.

## 4 Fonctionnement

### 4.1 Coupe de câbles

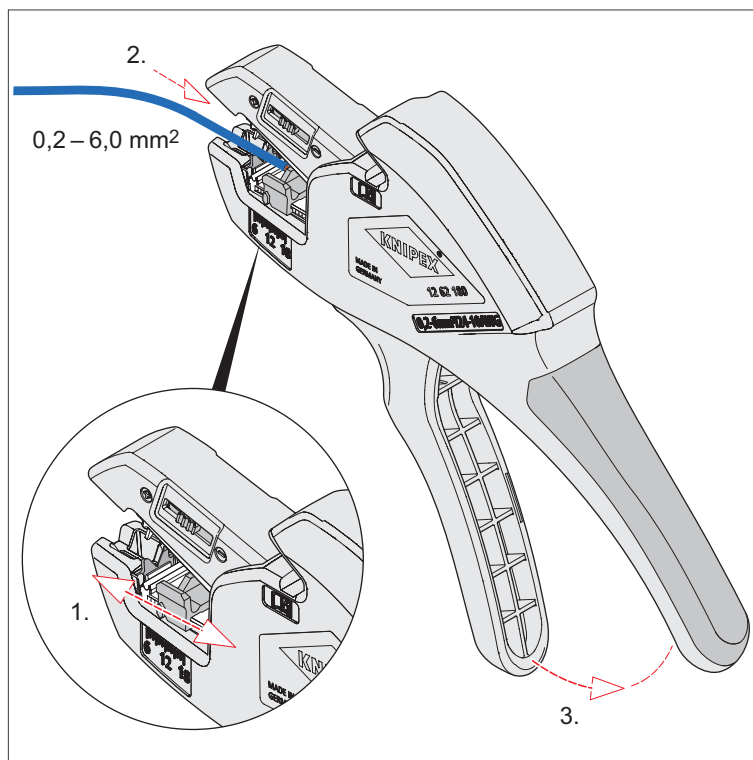


Coupe de câbles

1. Insérez l'extrémité du câble à raccourcir entre les deux lames du coupe-câble.
2. Appuyez simultanément et fermement sur les deux poignées.

### 4.2 Dénudage de câbles (avec monoconducteurs, multibrins et à brins fins)

- » Réglez la butée de longueur à la longueur souhaitée (6 à 18 mm).  
Si vous retirez la butée de longueur, vous pouvez dénuder jusqu'à une longueur maximale de 25 mm.
- » Insérez l'extrémité du câble dans le support.
- » Appuyez simultanément et fermement sur les deux poignées.



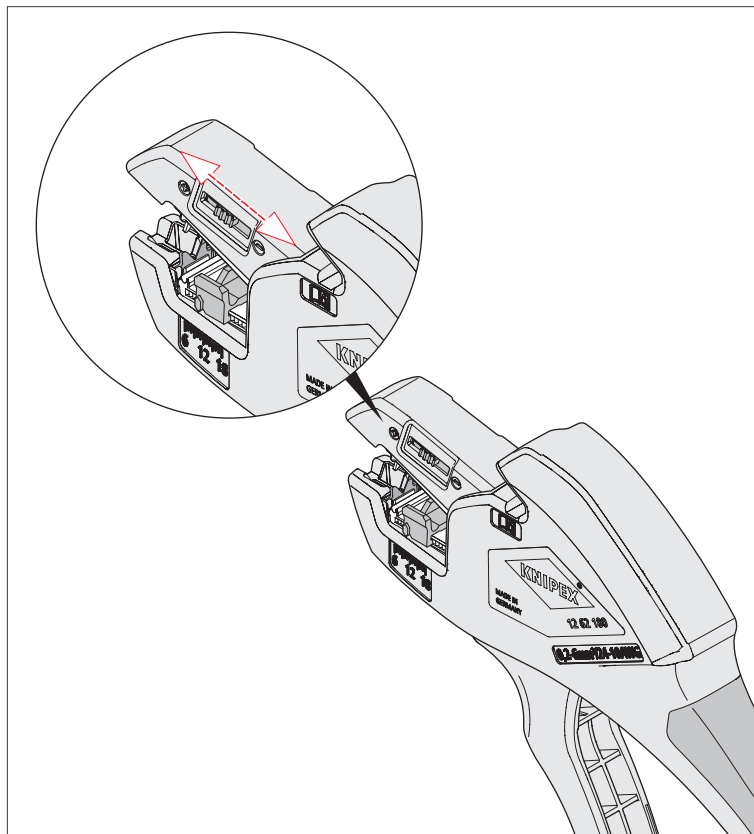
Dénudage de fils monoconducteurs

- » Sortez le câble dénudé de son support.

### 4.3 Réglage fin de la profondeur de coupe

En fonction des matériaux ou des conditions de température, il peut être nécessaire de réajuster la profondeur de coupe.

- » Pour ce faire, déplacez le curseur de réglage vers « + » (augmenter la profondeur de coupe) ou « - » (réduire la profondeur de coupe).



Réajustement de la profondeur de coupe

- » Effectuez un test de dénudage après chaque réajustement.
- » Continuez à déplacer le curseur jusqu'à ce que le résultat de dénudage souhaité soit obtenu.



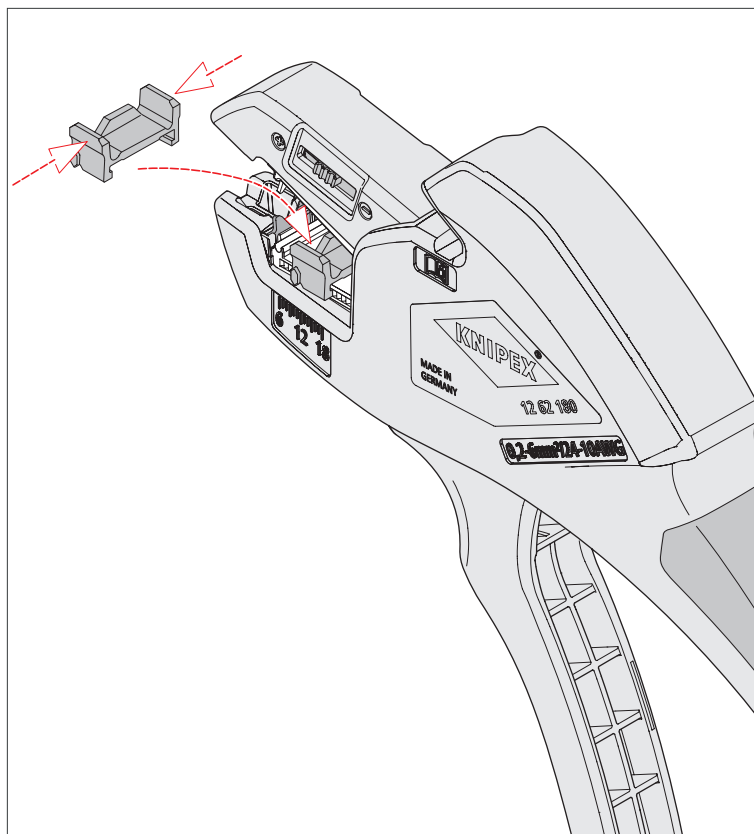
## 5 Entretien

### Conseil :

Pour augmenter la durée de vie de la pince, huilez régulièrement les pièces mobiles et le ressort d'ouverture.

Utilisez pour cela des huiles d'entretien à faible viscosité (par exemple, des huiles pour machines à coudre ou pour vélos).

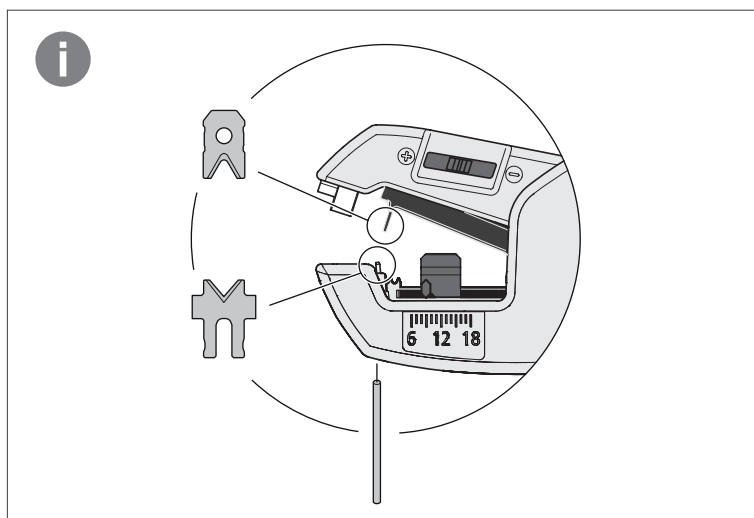
### 5.1 Remplacement de la butée de longueur



Remplacement de la butée de longueur

1. Appuyez légèrement sur la butée de longueur et retirez-la du guide.
2. Placez la nouvelle butée longitudinale sur le guidage et appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Vérifiez si la butée de longueur peut être déplacée.

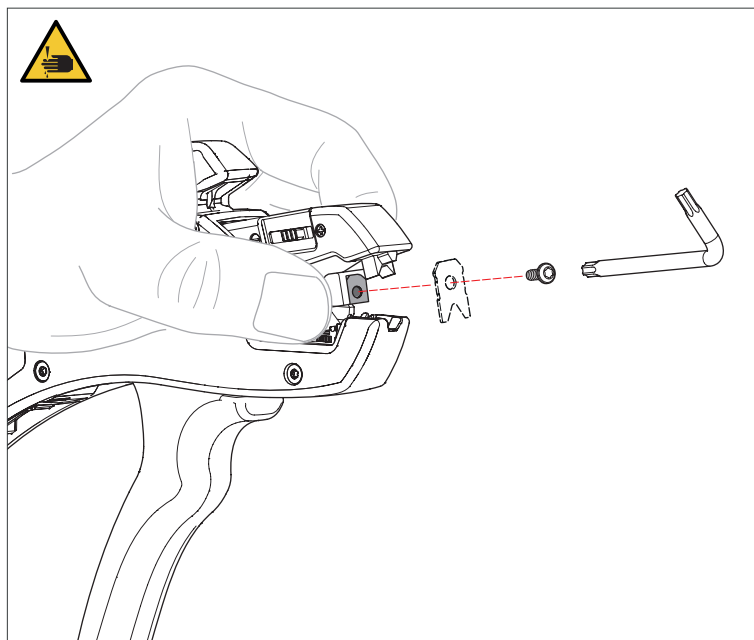
## 5.2 Remplacement des lames



Informations d'installation

### 5.2.1 Remplacement de la lame supérieure

1. Appuyez sur le dessus du bloc lame pour accéder à la vis située à l'avant de la lame supérieure. Si nécessaire, utilisez un petit tournevis pour appuyer sur le bloc lame.
2. Retirez la vis à l'aide d'un tournevis TX8 et retirez la lame usée.

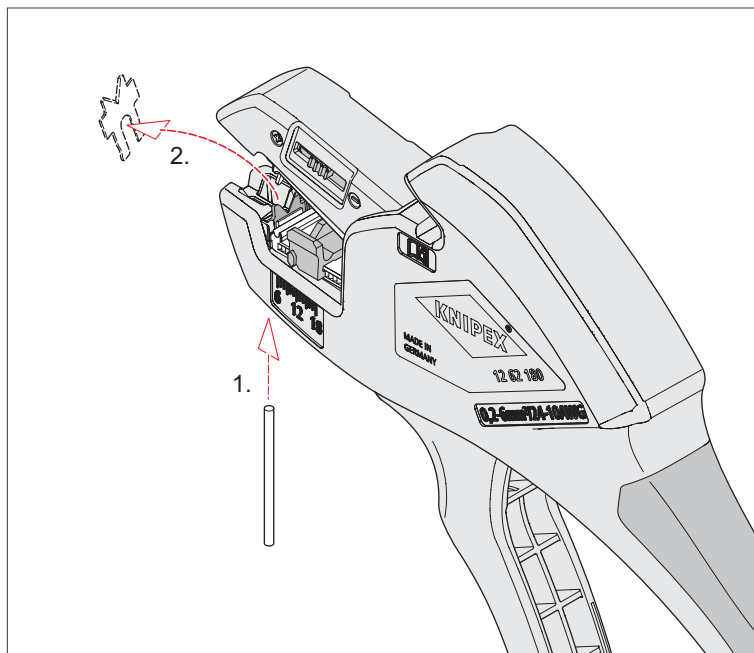


Retrait de la lame supérieure

3. Insérez la nouvelle lame dans le même emplacement et vissez-la bien.  
**Remarque :**  
 Veillez au bon positionnement de la lame. Les tranchants doivent être orientés vers l'intérieur de l'outil.

### 5.2.2 Remplacement de la lame inférieure

1. Utilisez la clé métallique fournie pour faire glisser la lame inférieure par le bas.

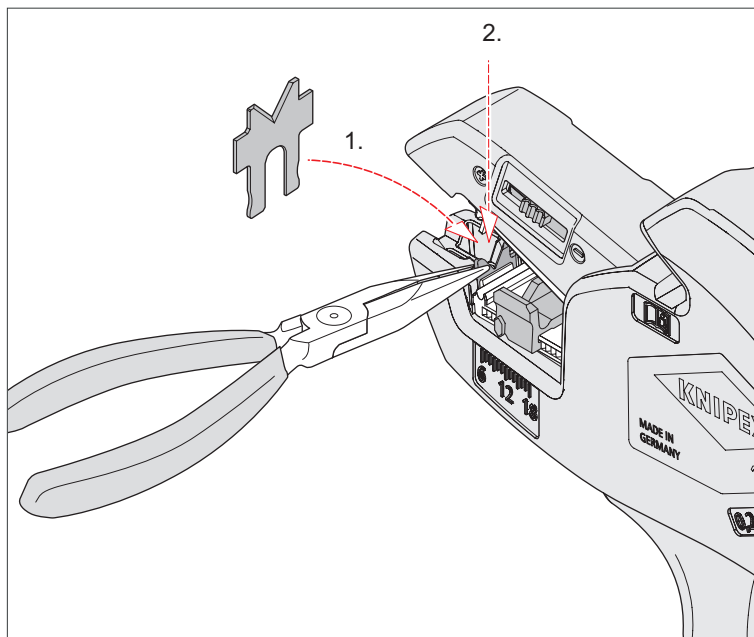


Retrait de la lame inférieure

2. Utilisez une pince à bec plat pour pousser la nouvelle lame dans la même position par le haut. Si nécessaire, appuyez doucement à l'aide de la pince.

**Remarque :**

Veillez au bon positionnement de la lame. Les tranchants affûtés doivent être orientés vers l'extérieur de l'outil.



Installation de la lame inférieure

3. Éliminez les lames usagées conformément à la réglementation en vigueur.
4. Vérifiez que la pince à dénuder fonctionne correctement en dénudant un câble.

## 6 Pannes

### 6.1 Causes des pannes et résolution des pannes

Le tableau suivant donne un aperçu des défauts les plus courants :

| Erreur                              | Cause                                                                                                                                       | Solution                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les lames glissent sur l'isolant    | La profondeur de coupe des couteaux à dénuder n'est pas réglée correctement                                                                 | Utilisez le curseur pour régler la profondeur de coupe des lames de dénudage. Pour ce faire, reportez-vous au point 4.3 de ce manuel d'utilisation. |
|                                     | Les couteaux sont usés                                                                                                                      | Remplacez le bloc lames (pièce de rechange n° : 12 69 21)                                                                                           |
| Résultat de dénudage non acceptable | Cette pince à dénuder n'est pas adaptée au matériau isolant du câble (par exemple, un câble solaire multicouche ou un câble en caoutchouc). | Utilisez d'autres pinces de la gamme KNIPEX                                                                                                         |
|                                     | Les couteaux sont usés                                                                                                                      | Remplacez les lames (pièce de rechange n° : 12 69 21)                                                                                               |

## 7 Données techniques

| Données techniques                            | Unité           |                                                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Référence de la pince                         | –               | 12 62 180                                                               |
| Référence des lames de rechange               | –               | 12 69 21                                                                |
| Référence de la butée de longueur de rechange | –               | 12 69 23                                                                |
| Longueur                                      | mm              | 180                                                                     |
| Poids                                         | g               | 151                                                                     |
| Matériau du boîtier                           | –               | plastique, renforcé de fibres de verre                                  |
| Matériau de la lame                           | –               | acier à outils spécial, trempé à l'huile                                |
| Capacité de dénudage                          | mm <sup>2</sup> | 0,2–6,0                                                                 |
| Capacité de dénudage                          | AWG             | 24–10                                                                   |
| Capacité de coupe                             | mm <sup>2</sup> | Max. 6 pour les câbles à brins fins<br>Max. 2,5 pour les câbles solides |

## 8 Mise au rebut

L'outil peut être jeté avec les déchets ménagers.



**KNIPEX-Werk**  
**C. Gustav Putsch KG**

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0  
Fax: +49 202 – 47 74 94

[info@knipex.com](mailto:info@knipex.com)  
[www.knipex.com](http://www.knipex.com)